

Den Teuren zu versöhnen

Lady Harriet's aria from the opera *Martha* (soprano)

German text by *Friedrich Wilhelm Riese* (1807–1879), based on the ballet *Lady Henriette* by *Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges* (1799–1875)

Set by *Friedrich von Flotow* (1812–1883)

Recitative

Zum	treuen	Freunde	geh',
[tsum	'trø:ʏ.ən	'frø:ʏn.də	ge:]
To-the	faithful	friend	go,

(*Go to your faithful friend*)

den Plan ihm zu entdecken,
den mein bereuend Herz
voll Zuversicht erdacht,
aus dumpfer Schwermut
Traum den Teuren zu erwecken
mit neuem Hoffnungsstrahl
nach trüber Kerkernacht...

Aria

Den	Teuren	zu	versöhnen
[de:n	'tø:ʏ.rən	tsu:	fɛɐ̯.'zø:̯.nən]
With-the	dear-man	to	be-reconciled

durch wahre Reu',
sein Dasein zu verschönen
mit Lieb' und Treu',
mein Los mit ihm zu teilen,
durch's Leben hin zu eilen,
ach, welch Glück!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

